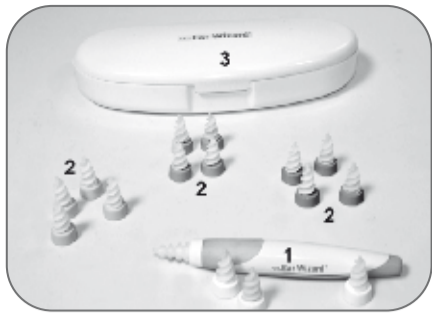


Ear Wizard®



English

Thank you for purchasing Ear Wizard®, the ear cleaner with silicone tips that enables you to clean your ears comfortably and safely. To ensure you use the product correctly, read all these instructions before using it for the first time.

Product Description
1.Handle
2.Tips
3.Case

WARNINGS

Always read the instructions before using Ear Wizard®.
Consult your paediatrician before using Ear Wizard® on children under 12 years of age.
This product should not be used on anyone wearing ear tubes.
Stop using the product if you feel pain or discomfort, or notice pressure, blood or a loss of hearing in the ears.

WARNING

Ear Wizard® should not be used in the following situations without medical supervision:
- Anyone suffering from Ménière's disease or who experiences any form of dizziness, vertigo, hearing loss or other ear problems.
- Anyone with an ear infection.
- Anyone wearing ear tubes.
- Anyone who has had mastoid surgery.
- Anyone who has or has had a perforated eardrum.

WARNING

Before they are reused, the tips (2) should be cleaned and disinfected with soap and water after each insertion in the ear canal. We recommend using a new tip (2) to clean each ear canal.
To clean the handle (1), wash it with soap and hot water, and then dry it before storing it.

WARNING

DO NOT PROBE, PUSH OR FORCE EAR WIZARD® INTO YOUR EAR. THIS PRODUCT IS NOT INDICATED FOR DEEP INSERTION IN THE EAR CANAL. EAR WAX BUILDS UP NEAR THE ENTRY TO THE EAR CANAL. IMPACTED EAR WAX SHOULD BE REMOVED BY A DOCTOR. ALWAYS TURN EAR WIZARD® IN THE DIRECTION INDICATED BY THE ARROW ON THE HANDLE (1). OTHERWISE, SERIOUS INJURY MAY OCCUR.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: Before using Ear Wizard®, notice the arrow on the EAR WIZARD® handle (1). This arrow indicates the direction the handle (1) should always be turned. It should not be turned in any other direction. Using the handle (1) incorrectly may cause serious injury.

1. Insert a tip (2) into the handle (1) and turn as shown in Figure D to attach.

Note: Each tip (2) has a coloured base in a total of four different colours. This helps identify them so they can be used by as many as four different people.

CLEANING:

2. Carefully and gently insert the Ear Wizard® tip (2) into your right ear. Do not push the tip too far into your ear.
3. Turn Ear Wizard® in the direction indicated by the arrow on the handle (see Figure B). DO NOT TURN THE DEVICE IN THE OTHER DIRECTION.
4. To avoid the risk of injury, do not move while using the device.

CHANGING TIPS

5. Change the tip (2) and use a new one before changing from one ear canal to the other. To remove the tip (2), hold the handle (1) with one hand and turn the tip (2) as shown in Figure E. Remove the tip and put on a clean tip (2) by following instruction 1 above.

MAINTENANCE

. Place the tips (2) in soapy hot water until they are disinfected.

The set includes:

- 1 Ear Wizard® handle
- 16 soft tips
- Travel case

Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Español

Gracias por haber adquirido Ear Wizard®, el limpiador de oídos con cabezales de silicona que te permite limpiar las orejas de manera cómoda y segura. Antes de utilizarlo, por favor lea todas las instrucciones para poder usar el producto correctamente.

Descripción de producto
1.Mango
2.Cabezales
3.Estuche

ADVERTENCIAS

Lea siempre las instrucciones antes de usar Ear Wizard®.
Si desea usar Ear Wizard® en niños menores de 12 años consulte a su pediatra.
Este producto no debe usarse en personas con tubos en el oído.
No lo use si experimenta dolor, malestar, pérdida de audición, presión o sangrado en los oídos.

ADVERTENCIA

Ear Wizard no debe utilizarse en las siguientes situaciones sin la supervisión de un médico:
- Personas que sufren de síndrome de Ménière o experimentan cualquier forma de mareos, vértigo, dureza de la audición u otros problemas de oído
- Personas con infecciones en el oído
- Personas con lloven tubos en los oídos
- Personas que han tenido cirugía de mastoides
- Personas con tímpanos perforados en la actualidad o en el pasado.

PRECAUCIÓN

Después de utilizar cada cabezal (2) en un canal auditivo, si desea reutilizarlo límpielo y desinfectelo bien con agua y jabón. Es aconsejable desechar este cabezal cuando presente síntomas de desgaste o deterioro por el uso.
Para limpiar el mango (1) lávalo con agua caliente y jabón y séquelo antes de guardarlo.

PRECAUCIÓN

NO HURGUE, EMPUJE, O FUERCE EAR WIZARD® EN SU OÍDO. ESTE PRODUCTO NO ESTÁ INDICADO PARA LA INSERCIÓN PROFUNDA EN EL CANAL DE OÍDO. LA CERA DE LA OREJA SE PRODUCE CERCA DE LA ENTRADA DEL CANAL AUDITIVO. LA CERA DE OÍDO IMPACTADA DEBE SER RETIRADA POR UN MÉDICO. GIRE SIEMPRE EAR WIZARD EN LA DIRECCIÓN QUE LE INDICA LA FLECHA DE SU MANGO (1) O SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES.

INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE: Antes de usar Ear Wizard®, observe la flecha del mango (1) de EAR WIZARD®. Esta flecha indica la dirección en la que se debe girar siempre el mango (1). No debe girar en otras direcciones. Si el mango (1) se usa incorrectamente podría causar lesiones graves.

1-Inserte un cabezal (2) en el mango (1) y gire hacia la izquierda para fijarlo. (Cómo muestra el gráfico D)

Nota: Cada cabezal (2) tiene un color en su base, hay un total de 4 colores. De esta forma, se diferencian entre sí para que puedan ser usados por hasta un total de 4 personas diferentes.

LIMPIEZA:

2-Introduzca el cabezal (2) de Ear Wizard® en su oído derecho de manera suave y con cuidado. No empuje demasiado hacia adentro del oído.

3-Gire Ear Wizard® en la dirección que le indica la flecha que hay en el producto (ver gráfico B). NO GIRE EN LA OTRA DIRECCIÓN.

4-No se mueva mientras lo utiliza para evitar riesgos de lesión.

CAMBIO DE CABEZAL

Cambie el cabezal (2) y utilice uno completamente limpio cuando cambie de canal auditivo. Para sacar el cabezal (2) coja el mango (1) con una mano y gire el cabezal (2) hacia la derecha (Cómo enseña el gráfico E). Retírelo y ponga un cabezal (2) limpio procediendo a la inversa.

MANTENIMIENTO

. Ponga los cabezales (2) en agua caliente con jabón hasta su perfecta desinfección.

El set incluye:

- 1 mango Ear Wizard®
- 16 cabezales suaves
- Estuche

Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

Français

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant Ear Wizard®, un cure-oreille avec têtes en silicone, qui permet de nettoyer les oreilles en toute sécurité et dans le plus grand confort.
Pour employer correctement ce produit, lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

Description du produit
1.Manche
2.Têtes
3.Étui

AVERTISSEMENTS

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser Ear Wizard®.
Consultez votre pédiatre avant d'utiliser Ear Wizard® pour des enfants de moins de 12 ans.
Ce produit ne doit pas être utilisé sur des personnes portant des tubes dans les oreilles.
Ne l'utilisez pas en cas de douleur, de malaise, de perte d'audition, de pression ou de saignement des oreilles.

AVERTISSEMENT

Sauf accord d'un médecin, Ear Wizard® ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :
- Personnes atteintes de la maladie de Ménière ou souffrant de vertiges, d'étourdissements, d'une diminution de l'acuité auditive ou d'autres problèmes auditifs.
- Personnes souffrant d'une infection de l'oreille.
- Personnes portant des tubes dans les oreilles.
- Personnes ayant subi une mastoïdectomie.
- Personnes dont le tympan est ou a été perforé.

ATTENTION

Nettoyez et désinfectez soigneusement la tête (2) à l'eau et au savon après chaque utilisation si vous souhaitez la réutiliser. Nous vous conseillons de jeter la tête (2) et de la remplacer par une tête neuve après chaque utilisation.
Nettoyage du manche (1) : lavez-le à l'eau chaude et au savon, et séchez-le avant de le ranger.

ATTENTION

N'ENFONCEZ PAS EAR WIZARD® DANS VOTRE OREILLE. NE FOUILLEZ PAS, NE FORCEZ PAS. CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE INTRODUIT PROFONDEMENT DANS LE CANAL AUDITIF. LE CÉRUMEN EST PRODUIT PRES DE L'ENTRÉE DU CANAL AUDITIF. LES BOUCHONS DE CÉRUMEN DOIVENT ÊTRE RETIRÉS PAR UN MÉDECIN. POUR ÉVITER DE GRAVES LÉSIONS, FAITES TOUJOURS TOURNER EAR WIZARD® DANS LE SENS DE LA FLECHE GRAVEE SUR LE MANCHE (1).

MODE D'EMPLOI

IMPORTANT : avant d'utiliser Ear Wizard®, observez la flèche gravée sur le manche (1). Elle indique le sens dans lequel vous devez toujours faire tourner le manche (1). Ne le faites pas tourner dans le sens inverse. Cela risquerait de provoquer de graves lésions.

1. Insérez une tête (2) sur le manche (1) et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la fixer (voir figure D).
Remarque : chaque tête (2) possède une base de couleur. Il y a au total 4 couleurs, qui permettent de différencier les têtes utilisées par 4 personnes.

NETTOYAGE DES OREILLES :

2. Introduisez la tête (2) du cure-oreille Ear Wizard® dans l'oreille droite en procédant délicatement et avec soin. Ne l'enfoncez pas trop à l'intérieur de l'oreille.
3. Faites tourner Ear Wizard® dans le sens indiqué par la flèche gravée sur le manche (voir figure B). NE LE FAITES PAS TOURNER DANS LE SENS INVERSE.
4. Pour éviter tout risque de lésion, restez immobile lorsque vous utilisez Ear Wizard®.

REMPACEMENT DE L'EMBOUT :

5. Lorsque vous changez de canal auditif, remplacez la tête (2) par une autre tête parfaitement propre. Pour retirer la tête (2), saisissez le manche (1) d'une main et faites tourner la tête (2) dans le sens des aiguilles d'une montre (voir figure E). Retirez la tête (2) et remplacez-la par une tête propre en procédant de la même façon, mais dans le sens inverse.

ENTRETIEN

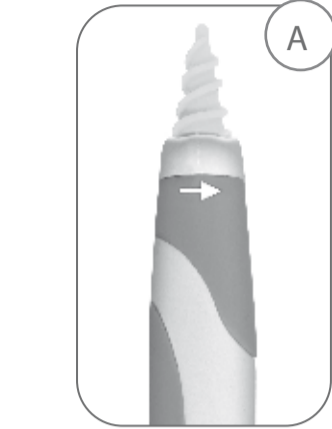
Plongez les têtes (2) dans de l'eau chaude et du savon jusqu'à ce qu'elles soient parfaitement désinfectées.

Contenu :

- 1 manche Ear Wizard®
- 16 têtes souples
- 1 étui

Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.



INDUSTEX
Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta
08950 Esplugas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00

venteo
17 rue de la Garenne
95310 SAINT-OUEN-L'AUMONE
FRANCE
venteo@venteo.fr
www.venteo.fr
(+33) 1 34258551

ISL GmbH
Oltseer-Str. 3
D 26131 Oldenburg Germany
www.isl-de.com
(+49 (0) 441 95 07 08-0

BEST DIRECT
PO Box 202, Spit Junction NSW
2088, Australia
Best Direct (International) Benelux B.V.
Hogebrinkerweg 19B
3871 KM Hoevelaken
The Netherlands
www.bestdirect.nl

Best Direct International Ltd,
Asiokaspatvelo - Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundtjänst - Sverige:
077 033 0300 www.bestdirect.se

ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 06919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano - Italia
www.isl-italy.com
industex@industex.com

Deutsch

Vielen Dank für den Erwerb von Ear Wizard®, dem Ohrenreiniger mit Silikonaufsätzen, mit dem Sie Ihre Ohren bequem und sicher reinigen können. Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Reinigers die ganze Anleitung durch, um das Produkt richtig verwenden zu können.

Produktbeschreibung

- 1.Griff
- 2.Aufsätze
- 3.Etui

WICHTIGE HINWEISE

Lesen Sie vor Gebrauch von Ear Wizard® immer erst die Anleitung. Wenn Sie Ear Wizard® für Kinder unter 12 Jahren benutzen möchten, fragen Sie den Kinderarzt. Dieses Produkt darf nicht von Personen mit Röhrrchen im Ohr verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schmerzen, Unwohlsein, Hörverlust, Druck oder eine Blutung in den Ohren verspüren bzw. feststellen.

WICHTIGER HINWEIS

Ear Wizard® darf in folgenden Situationen nicht ohne Aufsicht eines Arztes verwendet werden:

- Bei Personen, die unter Morbus Menière oder jeglicher Art von Schwindelgefühl, Schwindel, Schwerhörigkeit oder anderen Ohrproblemen leiden
- Bei Personen mit Ohrenentzündungen
- Bei Personen, die Röhrrchen im Ohr tragen
- Bei Personen, bei denen eine Warzenfortsatzchirurgie vorgenommen wurde
- Bei Personen mit Trommelfellperforation zum gegenwärtigen Zeitpunkt oder in der Vergangenheit

VORSICHTSMASSNAHMEN

Möchten Sie einen Aufsatz (2) nach dem Gebrauch in einem Gehörgang wiederverwenden, reinigen und desinfizieren Sie ihn immer gründlich mit Wasser und Seife. Wir empfehlen, jeden Aufsatz (2) jedes Mal, wenn ein Gehörgang gereinigt wird, wegzuerwerfen und durch einen neuen zu ersetzen. Zum Reinigen des Griffes (1) waschen Sie ihn bitte mit heißem Wasser und Seife und trocknen Sie ihn vor dem Aufbewahren ab.

VORSICHTSMASSNAHME

BOHREN SIE NICHT MIT DEM EAR WIZARD®. IM OHR. SCHIEBEN SIE DAS GERÄT NICHT HINEIN UND FORCIEREN SIE ES NICHT. DIESES PRODUKT IST NICHT FÜR EIN TIEFES EINFÜHREN IN DEN GEHÖRGANG INDIZIERT. DAS OHRENSCHMALZ ENTSTEHT NAHE AM EINGANG DES GEHÖRGANGS. EIN OHRPFROPF MUSS VON EINEM ARZT ENTFERNT WERDEN. DREHEN SIE EAR WIZARD® IMMER IN DIE RICHTUNG DES PFEILS AUF DEM GRIFF (1), SONST KANN ES ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN KOMMEN.

GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIG: Sehen Sie sich vor Gebrauch des Ear Wizard® den Pfeil am Griff (1) von EAR WIZARD® an. Dieser Pfeil gibt die Richtung an, in die der Griff (1) immer gedreht werden muss. Sie dürfen nicht in andere Richtungen drehen. Wird der Griff (1) nicht richtig verwendet, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

- 1.Stecken Sie einen Aufsatz (2) auf den Griff (1) und drehen Sie nach links, um den Aufsatz zu befestigen (wie auf Abbildung D zu sehen).
- Hinweis: Jeder Aufsatz (2) hat am Unterteil eine Farbe, insgesamt gibt es 4 Farben. So kann man die Aufsätze unterscheiden, damit sie insgesamt von bis zu 4 verschiedenen Personen benutzt werden können.

REINIGUNG:

- 2.Führen Sie den Aufsatz (2) von Ear Wizard® sanft und vorsichtig in Ihr rechtes Ohr ein. Schieben Sie den Aufsatz nicht zu sehr in das Ohrinnere.
- 3.Drehen Sie Ear Wizard® in die Richtung des auf dem Produkt vorhandenen Pfeils (siehe Abbildung B).
- DREHEN SIE NICHT IN DIE ANDERE RICHTUNG.**
- 4.Bewegen Sie sich während der Verwendung nicht, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.

AUFSATZWECHSEL

- 5.Wechseln Sie den Aufsatz (2) und verwenden Sie für den anderen Gehörgang einen ganz sauberen Aufsatz. Um den Aufsatz (2) abzunehmen, nehmen Sie den Griff (1) in eine Hand und drehen Sie den Aufsatz (2) nach rechts (wie auf Abbildung E zu sehen). Nehmen Sie den Aufsatz ab und setzen Sie einen sauberen Aufsatz (2) auf, indem Sie umgekehrt vorgehen.

PFLEGE

Legen Sie die Aufsätze (2) in heißes Wasser mit Seife, bis sie vollständig desinfiziert sind.

Lieferumfang:

- 1 Griff Ear Wizard®
- 16 weiche Aufsätze
- Etui

Italiano

Grazie per aver acquistato Ear Wizard®, il pulitore per orecchie con testine in silicone che permette di pulire le orecchie in modo comodo e sicuro. Prima dell'uso, leggere tutte le istruzioni al fine di utilizzare il prodotto correttamente.

Descrizione del prodotto

- 1.Manico
- 2.Testine
- 3.Custodia

AVVERTENZE

Leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare Ear Wizard®. Se si desidera usare Ear Wizard® su bambini minori di 12 anni consultare il proprio pediatra. Non usare questo prodotto su persone con tubi all'orecchio. Non usare il prodotto in caso di dolore, malessere, perdita dell'udito, pressione o sanguinamento alle orecchie.

AVVERTENZA

Non usare Ear Wizard® nei seguenti casi senza la supervisione di un medico:

- Persone con sindrome di Ménière o soggette a qualsiasi tipo di capogiri, vertigini, durezza di udito o problemi all'orecchio.
- Persone con infezioni all'orecchio.
- Persone con tubi all'orecchio.
- Persone con previ interventi alle mastoidi.
- Persone con timpani perforati (in corso o in passato).

PRECAUZIONE

Dopo l'uso di ogni testina (2) in un canale uditivo, pulirla o disinfettarla con acqua e sapone prima di riutilizzarla. Si raccomanda di disfarsi di ogni testina (2) e sostituirla con una nuova ogni volta che si pulisce un canale uditivo. Per pulire il manico (1), lavarlo con acqua calda e sapone e asciugarlo prima di riporlo.

PRECAUZIONE

NON SPINGERE O FORZARE WIZARD® ALL'INTERNO DELL'ORECCHIO. QUESTO PRODOTTO NON È INDICATO PER L'INSERIMENTO PROFONDO ALL'INTERNO DEL CANALE UDITIVO. IL CERUME ALL'ORECCHIO SI PRODUCE IN PROSSIMITÀ DELL'INGRESSO DEL CANALE UDITIVO. IL CERUME IMPATTATO DEVE ESSERE RIMOSSO DA UN MEDICO. RUOTARE SEMPRE L'EAR WIZARD® NEL VERSO INDICATO DALLA FRECCIA POSTA SUL MANICO (1). RISCHIO DI LESIONI GRAVI!

ISTRUZIONI D'USO

IMPORTANTE: Prima di usare l'Ear Wizard®, assicurarsi di rispettare la freccia indicata sul manico (1) dell'EAR WIZARD®. Questa freccia indica il verso in cui deve sempre ruotare il manico (1). Non ruotare in altri direzioni. L'uso incorretto del manico (1) potrebbe causare lesioni gravi.

- 1.Inserire una testina (2) nel manico (1) e ruotare verso sinistra per fissarla. (Come indicato nella figura D)

Nota: Ogni testina (2) ha un colore alla base, per un totale di 4 colori. In questo modo, è possibile differenziarle per permetterne l'uso da parte di 4 persone diverse.

PULIZIA:

- 2.Inserire la testina (2) di Ear Wizard® nell'orecchio destro in modo delicato e prestando attenzione. Non spingere troppo all'interno dell'orecchio.
- 3.Ruotare l'Ear Wizard® nel verso indicato dalla freccia posta sul prodotto (vedi figura B). **NON RUOTARE NEL VERSO OPPOSTO.**
- 4.Non muoversi durante l'uso del prodotto. Rischio di lesioni!

SOSTITUZIONE DELLA TESTINA

- 5.Sostituire la testina (2) e usarne una completamente pulita quando si cambia di canale uditivo. Per estrarre la testina (2), afferrare il manico (1) con una mano e ruotare la testina (2) verso destra (come indicato nella figura E). Rimuovere e inserire una testina (2) pulita procedendo al contrario.

MANUTENZIONE

Immergere le testine (2) in acqua calda con sapone fino a disinfettarle completamente.

Il set comprende:

- 1 manico Ear Wizard®
- 16 morbide testine
- Custodia

Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente. Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

Português

Parabéns pela aquisição do Ear Wizard®, o limpador de ouvidos com adaptadores de silicone que lhe permite limpar os ouvidos de maneira cómoda e segura. Por favor, antes de utilizá-lo pela primeira vez, leia atentamente este manual de instruções para poder utilizar o produto corretamente.

Descrição do produto

- 1.Corpo
- 2.Adaptadores
- 3.Estojo

ADVERTÊNCIAS

Leia sempre as instruções antes de utilizar o Ear Wizard® pela primeira vez. Se desejar utilizar o Ear Wizard® em crianças menores de 12 anos consulte o seu pediatra. Este produto não deve utilizar-se em pessoas que tenham tubos no ouvido. Não o utilize se sentir dor, mal-estar, perda de audição, pressão ou se notar que está a sangrar do ouvido.

ADVERTÊNCIA

O Ear Wizard® no deve utilizar-se nas seguintes situações sem a supervisão de um médico:

- Pessoas com síndrome de Ménière ou que sintam qualquer forma de tonturas, vertigens, perda de audição ou outros problemas de ouvido
- Pessoas com infeções no ouvido
- Pessoas que tenham tubos nos ouvidos
- Pessoas que tenham sido submetidos a cirurgia de mastoide
- Pessoas com tímpanos perfurados atualmente ou no passado.

PRECAUÇÃO

Se, depois de utilizar um adaptador (2) num canal auditivo, desejar voltar a utilizá-lo, limpe-o e desinfete-o bem com água e sabão. Aconselhamos trocar de adaptador (2) cada vez que se limpe um canal auditivo. Para limpar o corpo do aparelho (1) lave-o com água quente e sabão e seque-o antes de guardá-lo.

PRECAUÇÃO

NÃO REMEXA, EMPURRE OU FORCE O EAR WIZARD® DENTRO DO SEU OUVIDO. ESTE PRODUTO NÃO É INDICADO PARA A INTRODUÇÃO PROFUNDA NO CANAL AUDITIVO. A CERA DO OUVIDO PRODUZ-SE CERCA DA ENTRADA DO CANAL AUDITIVO. A CERA DE OUVIDO EMPURRADA PARA DENTRO DO OUVIDO DEVE SER RETIRADA POR UM MÉDICO. PARA EVITAR LESÕES GRAVES, RODE SEMPRE O EAR WIZARD® NA DIREÇÃO INDICADA PELA SETA ASSINALADA NO CORPO DO APARELHO (1).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE: Antes de utilizar o Ear Wizard®, observe a seta assinalada no corpo (1) do EAR WIZARD®. Esta seta indica a direção na qual se deve rodar sempre o corpo (1) do aparelho. Não deve rodar noutras direções. A utilização incorreta do corpo do aparelho (1) poderia causar lesões graves.

- 1.Insira um adaptador (2) no corpo do aparelho (1) e rode o adaptador para a esquerda para fixá-lo. (Ver gráfico D)

Nota: Cada adaptador (2) tem uma cor na sua base e há um total de 4 cores. Desta forma, os adaptadores diferenciam-se entre si para que possam ser utilizados por até 4 pessoas diferentes.

LIMPEZA:

- 2.Introduza o adaptador (2) do Ear Wizard® no seu ouvido direito de maneira suave e com cuidado. Não empurre demasiado para dentro do ouvido.
- 3.Rode o Ear Wizard® na direção indicada pela seta assinalada no corpo do aparelho (ver gráfico B). **NÃO RODE O APARELHO NA OUTRA DIREÇÃO.**
- 4.Para evitar qualquer risco de lesão, permaneça imóvel durante a utilização do aparelho.

TROCAR DE ADAPTADOR

- 5.Para efetuar a limpeza do outro canal auditivo troque o adaptador (2) por outro completamente limpo. Para retirar o adaptador (2) segure o corpo do aparelho (1) com uma mão e rode o adaptador (2) para a direita. (Ver gráfico E). Retire-o e coloque um adaptador (2) limpo procedendo de modo inverso.

MANUTENÇÃO

Coloque os adaptadores (2) em água quente com sabão até que estejam perfeitamente desinfetados.

O kit inclui:

- 1 Ear Wizard®
- 16 adaptadores suaves
- Estojo

Garantia de qualidade:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país. Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

Nederlands

Wij danken u voor de aankoop van Ear Wizard®, de oorreiniger met siliconen tips waarmee de oren op een comfortabele en veilige manier kunnen worden gereinigd. Lees vóór het gebruik alle instructies om het product op een correcte manier te gebruiken.

Beschrijving van het product

- 1.Staaf
- 2.Tips
- 3.Etui

WAARSCHUWINGEN

Lees altijd de instructies alvorens Ear Wizard® te gebruiken. Raadpleeg uw kinderarts wanneer u Ear Wizard® bij kinderen jonger dan 12 jaar wenst te gebruiken. Dit product mag niet worden gebruikt bij personen met buisjes in de oren. Niet gebruiken als pijn, ongemak, gehoorverlies, druk of bloeding in de oren wordt waargenomen.

WAARSCHUWING

Ear Wizard® niet gebruiken in de volgende situaties zonder toezicht van een arts:

- Bij personen die aan het syndroom van Ménière lijden of die enige vorm van duizeligheid, hardhorendheid of andere gehoorproblemen ervaren
- Bij personen met oorontsteking
- Bij personen die buisjes in de oren dragen
- Bij personen die een mastoïdoperatie hebben ondergaan
- Bij personen met gescheurde trommelvlieszen, nu of in het verleden.

VEILIGHEIDSMATREGEL

Indien u na gebruik van de tip (2) in een gehoorgang deze opnieuw wenst te gebruiken, dan dient u hem te reinigen en goed met water en zeep te desinfecteren. Wij raden aan na het reinigen van een gehoorgang de tip (2) weg te gooien en hem door een nieuwe te vervangen. Voor het reinigen van de staaf (1) warm water en zeep gebruiken en laten drogen alvorens hem op te bergen.

VOORZORGSMAATREGEL

EAR WIZARD® NIET IN DE OREN WROETEN, DRUKKEN OF FORCEREN. DIT PRODUCT IS NIET GESCHIKT OM DIEP IN DE GEHOORGANG IN TE BRENGEN. OORSMEER WORDT BIJ DE INGANG VAN DE GEHOORGANG GEPRODUCEERD. HET NAAR BINNEN GEDRUKTE OORSMEER DIENT DOOR EEN ARTS TE WORDEN VERWIJDERD. DRAAI EAR WIZARD® ALTIJD IN DE RICHTING VAN DE PIJL OP DE STAAF (1) OM ERNSTIG LETSEL TE VOORKOMEN.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

BELANGRIJK: Vóór het gebruik van Ear Wizard® naar de pijl op de staaf (1) van EAR WIZARD® kijken. Deze pijl geeft de richting aan waarin de staaf dient te worden gedraaid. Niet in andere richtingen draaien. Bij een onjuist gebruik van de staaf (1) kan ernstig letsel worden veroorzaakt.

- 1.Plaats een tip (2) in de staaf (1) en draai hem linksom om hem te bevestigen. (Zoals in afbeelding D wordt getoond)

Opmerking: Elke tip (2) heeft een kleur op de onderkant, er zijn in totaal 4 kleuren. Op die manier kunnen ze onderling worden onderscheiden en door in totaal 4 verschillende personen worden gebruikt.

REINIGING:

- 2.Plaats de tip (2) van Ear Wizard® zachtjes en voorzichtig in uw rechteroor. Druk hem niet te ver naar binnen.
- 3.Draai Ear Wizard® in de richting van de pijl die op het product zichtbaar is (zie afbeelding B). **NIET IN TEGENGESTELDE RICHTING DRAAIEN.**
- 4.Beweeg u niet tijdens het gebruik om het risico van letsel te vermijden.

VERVANGING VAN DE TIP

- 5.Vervang de tip (2) en gebruik een nieuwe, volledig schone tip wanneer u van gehoorgang wisselt. Voor het verwijderen van de tip (2) houdt u de staaf (1) met één hand vast en draait u de tip (2) rechtsom. (Zoals in afbeelding E wordt getoond). Verwijder hem en plaats een schone tip (2) door de handelingen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

ONDERHOUD

Leg de tips (2) in een warm zeepwater tot ze volledig gedesinfecteerd zijn.

De set bevat:

- 1 Ear Wizard® staaf
- 16 zachte tips
- Etui

Kwaliteitsgarantie:

Voor het product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van het betreffende land is vastgelegd. Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.

Made in China
Fabricado en China
Fabriqué en Chine
Hergestellt in China
Prodotto in Cina
Fabricado na China
Vervaardigt in China

